

**پىكهاتهى دهقى ئايكۆنى له هونهرى شيوهكارى وتهلارسازى هاوچهرخدا****(پاريزگاي ههولير وهك نموونه)**

ID No. 984

(PP 413 - 426)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.27.SpB.23>**سيروان رهفعت نهحمده**

كۆليزى هونهره جوانه كان، زانكۆ سهلاحه ددين-

ههولير

sirwan.ahmed@su.edu.krd

علاء شاکر محمود العتبی

بهشى پهروهدهى هونهرى، كۆليجى

هونهره جوانه كان، زانكۆ دپاله

dr.aletby@gmail.com

آزاد حمه نهحمده

بهشى تهلارسازى، كۆليجى نه نازيارى، زانكۆ

نه مريكى / دهوك

Azad.ahmed@auk.edu.krd

وه گرتن: 2023/02/21**په سندرکن: 2023/05/21****بلاوکردنه وه: 2023/12/15****پوخته**

ئه م ليكۆلینه وه به كه جهخت دهكاته وه له سهه (پىكهاتهى ئايكۆنى له هونهرى شيوهكارى وتهلارسازى هاوچهرخدا) له چوار بهش پىكهاته وه، بهشى يه كه م برىتبه له چوارچيوهى ميتۆدى كيشهى توژينه وه كه، كه جهخت له سهه چاوديزكردن دهكاته وه، ئاخۆ هونهرمه ند وتهلارساز توانبوته تى به رهه مى تهلارسازى هونهرى به پيوهندى ته واو كه رى ئيوان فۆرم ومانا وه پيشكه ش بكات؟ ورا دهى جياوازبان له گه ل ئامانجه فيكره كانيان هه بيت؟ به دروستكردى سيستمى فكرى بيناسازى، وگرنگى توژينه وه، سنوره كانى توژينه وه، ههروه ها پناسه ئه وه چه مكه نهى كه له چوارچيوهى ئه م توژينه وه به دا ئيدا به، و بهشى دووهم چوارچيوهى تيورى كه سى باسى له خوگرته وه، باسى يه كه م سه رچاوه فكره كانى وئبه ئايكۆنى، باسى دووهم چه مكى سيمپۆلۆژى، وسپه ميان چه مكى دهقى ئايكۆنى، ههروه ها نيشانده ره كانى چوارچيوهى تيورى، و بهشى سبه م برىتبه له كۆمه لگاي توژينه وه ونمو نه كانى وئامرازى توژينه وه، وشيكرده وهى نمو نه كان توژينه وه كه كه برىتبه بوو له دوو نمونه، به لام بهشى چواره م گرنگرين ئه نجامه كان وده ره نجامه كان، راسپارده كان و پيشناره كان له خو ده گرته، ههروه ها ليستى سه رچاوه كان.

دهسته واژه گرنگه كان: پىكهاته، تيكست، ئايكۆن، هونهرى شيوهكارى، تهلارسازى

پيشه كى:

وهك ئه وهى پروونه كه دهقى ئايكۆنى پۆلئىكى به رچاوى هه به له ئه نجامدان ودروستكردى واتاكان له ئيو تيكسته كاندا، وه دهق وئيكست ته نها ئه وه نيه كه له ئيو نوسينه كان ده ربكه ون وه كو ئه وهى كه هه ندپك كه س به و شيوه ئيگه يشته وه، به لكو هونهرى شيوه كاريش ده قىكى بينراوه كه به هه مان شيوه مانا ده بخشيت به بينه ر، وكارىگه ريشه ي زياتر له دهقى نوسين، چونكه هونهرى شيوه كارى به كردارى شيوه كان ده هپنيتته پيش چاوى بينه ر به رننگ وشپوه وئيكسچهر وهه موو وورده كاربه كانى، و وه كو ئه وهى باوه كه ده لپت وئنه راستگۆتره له گواسته وه زانياربه كان... ههروه ها تهلارسازيش به هه مان شيوه وه كو پىكهاته يه كى به رجه سته كراو زمانى كه قسه ي پنده كرپت و بينه ر ده بينيت وده يخوئيتته وه، بۆبه توژهر له م توژينه وه به هه ولده دات كه تيشك بخاته سه ر ئه و پىكهاته يه دهقى ئايكۆنيه له هونهرى شيوه كارى وتهلارسازى هاوچهرخدا.

1 چوارچيوهى گشتى

1-1 كيشه ي توژينه وه: تيكسته ئايكۆنيه كان تواناى به ره مه مهيئانى بنه چه يه كه كه ره گى دريژى هه به له سيستمى كۆمه لايه ته له كاتى پيشبينى كردنى سروشتى با به تيك له ئيوان هيزه كرمه به تيبه كان له رووى پىكهاتهى دهق وتوانا له سه ر په خشكردى گۆتارىكى ئايكۆنى به ئامانج، وئيره دا گرنگى به ده ست ده هپنيت له كاتى كه نمونه كانى ده به ستيتته وه به ناوه رووكى جه وه هه رى كه گونجانديكى



تەواو ئەنجام دەدات لە دۆزىنەۋەي سىروشتى گەشەپىيدانى پەيوەندىيەكان و دژەكانى، كە چىگرەۋەي تاكەكان و بىنەماكان دەگرېتەۋە لە دامەزراندنى پىكھاتەي كۆمەلەيەتى.

و دەكرېت گوزارشت بىكەين لە سەر ئەم پىكھاتەيە لە پىنگاى كارە ھونەرىيەكان يان تەلارەكان كە ۋەكو تىكىستىكى ئايكۆنى دەردەكەۋىت بە تامادەبوون و سەربەرزىكى باش لە پەخشكردى مانا ۋەيما كۆدكراۋەكان لە پىنگاى پرووى پىشەۋەي تەلارەكان يان كارە ھونەرىيەكان لە سەر پىنگاۋبانەكان، ۋە لىرەدا ئەو تىكىستە ئايكۆنىيەنە ھەر دەيىت لە خودى ھەمان كۆمەلگاۋ بە ھەرھەمبەھىر پىت پەخشكرېت بۇ ھەمان كۆمەلگا لە بەر ئەۋەي ھەمان ۋاقىع بەرھەمدەھىتت، لە بەر ئەۋەي ۋىنەي دىاردەكان دەكات بە مەبەستى گىشىگرى، لە پىنگاى زنجىرە ناخۆيەكانەۋە كە بەرجەستە دەكرېت بە شىۋەيەكى تايبەتتەۋە و گوزارشت لە خودى خۆي دەكات لە پىنگاى گەران لە دواي پەرەپىيدانى نمونەكەي لە بەدەستەپىنانى ھىزى ناۋەرۋكەكەي، بۇيە كىشەي توپۇزىنەۋەكە كورت دەكرېتەۋە بە يەك پىسار:

ئايا ھونەرمەند و تەلارساز تۋانىۋانە كارە ھونەرى و تەلارسازىيەكان پىشكەش بىكەن، كە پەيوەندى تەواۋكارى ئىۋان فۆرم و واتاۋە ھەيىت، ھەتاۋەكو ئەو پادەيە كە لەيەك چوون و جىۋاۋى ھەيىت لەگەل مەبەستە ھزرىيەكانەۋە لە پىنگاى دۆزىنەۋەي سىستەمىكى بونىادنەر لە سەر بناغەي ھونەرى يىت كە ماناي پىكھاتەي تىكىست و بىرۋكەكان بە يەك بىبەستتەۋە ۋەكو بزۋىتەرى سەرەكى لە بۇ سىستەي گىشى؟

2-1 گزنگى توپۇزىنەۋە: ئەم توپۇزىنەۋەيە بەشدارى دەكات لە پىشخستنى دىراساتى تىۋرى لە كىلگەي دەرچوونى قوتايىانى ھونەر و پەيمانگانى و دامەزراۋە ھونەرىيەكانى تىرى، جگە لەۋەي كە سوود بەخشە بە كىلگەي نىگاركىشى و تەلارسازى و ئەدەب و ھەموو ئەو پىسۋورپانەي كە لە بونىادنانى پىت بە پىكھاتەي تىكىست و بە تايبەتتر ئايكۆن دەبەستت.

103 ئامانجى توپۇزىنەۋە: دەرختى دەركەۋتەكانى پىكھاتەي تىكىستى ئايكۆنى لە ھونەرى شىۋەكارى و تەلارسازى ھاۋچەرخ.

4-1 سنورى توپۇزىنەۋە:

سنورى كاتى: لە 1995 – 2020

سنورى شوپىن: ھەولپىر

سنورى بابەتى: پىكھاتەي دەقى ئايكۆنى لە ھونەرى شىۋەكارى و تەلارسازى ھاۋچەرخدا (پارزىگاي ھەولپىر ۋەكو نمونە).

5-1 پىناسەي زاراۋەكان:

پىكھاتە: لە لاي سەلاخ ئەلفەزل "تايبەتمەندى خۆي ھەيە لە پرووى پەيوەندىيەكانەۋە، وپىكخستتەۋە بە گەياندىن لە ئىۋان رەگەزە جىۋاۋزەكانى، پەيوەندى گەياندىن ئەو ۋەزىفەيەيە، كە رەگەزەكان تىدا لە ناۋ سىستەمن، ۋە بەم پىيە شىكارىيە بىياتانەكەي گەرانە بە دواي كۆمەلگى راگەز پەيوەندى جۇراۋجۇر، بەلام تامانج لە شىكرەنەۋەي ۋەزىفى دەرختى پىرۋسەكانى گەياندىن لە ناۋ ھەمان سىستەم" (الفضل، 1998، ص122).

چەمكى تىكىست لە لاي تۆدۆرۋف ئەۋەيە كە "لە ھەمان ئاستى چەمكى رىستە يان كەيس يان پىكھاتن پاناۋەستت، ھەرۋەھا تايبەتمەندى زىاترى ھەيە لە سەروى پىرگە كە دەكاتە يەكەيەكى رىكخراۋ لە چەند رىستەيەك" (تودوروف، 1972، ص375-376). تىكىست ۋەكو ئەۋەي لە سەر زارى رۇلان پارتە ھاتوۋە ۋەكو "شانەي ۋوشە رىكخراۋەكانە لە ھاۋئاھەنگى تايبەتدا، كە بە شىۋەيەك چىگىرەكار و تەنھا فەرز دەكات بە پىي تۋانا، و (تىكىست) ۋەكو ئەۋەي كە شانەيەكە، بە خۆي بەسراۋەتەۋە بە نوسىن، ھاۋبەشە لەگەل نوسىنى تەواۋكاراۋ ۋەھورە روحيەكەيەتى، لە بەر ئەۋەي بە سىفەتى خۆي ۋىنەي پىتتەكانە، و تاماژەيە بە قسەكردىن، ھەرۋەھا شانەيەكى پىكھاتوۋە" (ذرىل، 2000، ص17).

سى جۇرە ئايكۆن دەستىنشان كراۋە ئەۋانىش "ئەو ۋىنانەن كە پىت دەبىستن بە لىيەكچوون لە ئىۋان چۇنايەتى ئاسان لە ئىۋان دوو يەكە پەيوەندى ھەيىت لە ئىۋانىان، ۋەپىلكارىيەكان كە دادەمەزرىت لە سەر لىيەكچوون لە ئىۋان ھىما ناخۆيەكان لە ئىۋان يەكە دىارىكراۋەكان و مېتافۇرەكان ۋەكو نوپنەرايەتى سىروشتى نواندىن كە مەرج نىيە بونىادىنرايىت لە سەر ھەلقۇلان ۋەھاۋشپوۋە، بەلام لە سەر گرۇي، و بىنەماي پىر لە مانا" (جابر، ۋاخرون، 2002، ص155)

1- چوارچىۋەي تىۋرى

1-2 باگراۋندى فىكرى ۋىنەي ئايكۆنى



ئايكۆن ووشەيەكى يۇنانىيە بە ماناي وئىنە، شىۋە يان لىيىكچوۋى شىۋەيەك دېت، ۋە بەخۇي ھىمايەكە تاماژە بە ھەندىك شت دەكات كە تايەتمەندى ھاۋبەشى ھەيە لەگەل شىۋەي مەبەست، پەنگە ئەم شىۋەيە گىانلەبەر بېت يان كەسپك بېت يان حالەتتىكى تايەت بېت، يان روداۋىكى ديارىكراۋ بېت، وئايكۆن "ھىمايەكى سىمبولۇژىيە كە تايەتمەندى خۇي بە بەراۋرد لەگەل ھىماكانى دى واتا بىن ھاۋتايە، ۋە خۇي لىكدايتىكە لە ھىماكان كە تاكتىكە تايەتمەندى خۇي ھەيە لە پروۋى پروونكردەۋە كە پىشت دەبەستىت بە فاكترى لىيىكچوۋن لە ئەنجامى سىستەمى بىرىنى نا ھاۋشىۋە" (الشنقىيى، د.ت، ص91)، ۋە ھەرۋەھا لىيىكچوۋن لە ئىۋان ئەم شتە وئايكۆنى وئىنەكىشراۋ ۋەكو ھىما، ۋەتەكىكى تايەت بەكار دېت بۇ وئىنەكىشانى يان پىكھاتتى ئايكۆنەكان بە پىي شىۋازى تايەت، بە پىي پىۋەرە باۋەكان "پىشتەر ئامپىرەكانى وئىنەكىشان ۋەكو فلچە ۋەرەنگ ھەموو كۆدەكرايەۋە ۋەدەخرايە سەر جىگاي قوربانى" (مجموعه خبراء، 1883، ص323) بۇ ئەۋەي خاۋىن بىكرىتەۋە ۋىپروژ بېت، "بەلام ئەۋ تابلۇيە كە ئايكۆنەكەي لە سەر دەكىشرىت، لە دارى باش دروست دەكرىت ۋەدەكرىتە لەۋح بۇ ئەۋەي رىز بىكرىت بە بىن بىزمار دواتر چارەسەر دەكرا بە بە چەند تەبەقەيەكى گەچ ۋەغەرە، ۋۆكسىدى رەنگامە بەكار دېت ۋىكەل دەكرىت لەگەل زەردىنەي ھىلكە ۋەسركە ۋە ئاۋى پىروژ كال دەكرىتەۋە بۇ وئىنە، ۋە داۋى تەۋاۋ بوۋن لە پروسەي وئىنەكىشان ئايكۆنەكە بە تەبەقەيەكى مۆمى ھەنگۈينى دادەپۇشرىت بۇ پارىزگارىكردى لە فاكترەكانى كات، ۋە زۇر جارىش تىكەل دەكرىت شتومەكەكانى قەشەكان، دواتر پىشكەش دەكرىت بۇ نوۋژ وئاۋرپىشئە دەكرىت بە ئاۋى پىروژ ۋەچور دەكرىت بە مىرون" (اللوس، 2010، ص7)، ئەم پروسەيە كە ھونەرەند دەيكات جۇرە نەرتىتىكى ئاينىيە، ئەۋەك ھەر كارىكى دىكەي ھونەرى كە ئەنجام دەدرىت بە بىن ئاۋى پىروژ يان بەكارھىنانى ھەر كەرەستەيەك لە سەر جىگاي قوربانى يان ھاۋشىۋەي، ۋەئەمە بە واتاي ئەۋە دېت كە وئىنەي ئايكۆنى لايەنى نەرىتى ئاينى تىدايە لەكاتى ئەنجامدانى، سەربارى ئەۋەي كە ئەم پروسەيە پىي دەۋترىت تەكتىك لەم كاتەدا بەلام بە خۇي جۇرىكە لە نەرتىتە ئاينىيەكان زىاتر لەۋەي ۋەسەف بىكرىت ۋەكو تەكتىك، بەلام پەنگەكان "ژمارەيان لە بىست پەنگ تىنپەپەرت لە تابلۇيەكدا، شىنى تۇخ ئاۋە بە تارىكى دەكات، ۋىشىنى كال بۇ ئاسمانە، ۋە بە خۇي پەنگى كراسى دەرۋەي مەسىحە ۋەرەنگى كراسى ناۋخۇيە بۇ مەرىمى پاكىز، بەلام سور بە ماناي شەھادە ۋەخۇبەختىكردە، ۋە پەنگى قاۋەي ۋەسوز بە ماناي زەۋى ۋىۋ تەقەشف، ۋىپرتقالى بۇ خاۋىتى، ۋىسپى بۇ ھىكمەت، ۋەرەنگى ئالتونى ھىماي خاۋەندى دەرۋشاۋەيە، ۋەگەر لە باگراۋندى ئايكۆن بوۋ، بە ماناي ھەتتا ھەتاي دېت، ۋەھروەھا پەنگى سىپى ۋابەستەي بىرۋەكەي پوچەلكردى مردنە ۋچوۋنە ئىۋ ژىائىكى نوئ" (ھاجى، ۋخىياط، 2012، ص17) بەكارھىنانى پەنگەكان تايەتمەندى خۇي ھەيە لە نىگاركىشى ئايكۆنەكان لە پروۋى ژمارەي پەنگەكان كە بەكار دېت ۋمانا شاراۋەكانى بۇ ئەۋەي گوزارشت بكات لە جىھانى خاۋەنەكان ۋىدا پىروژى ۋتايەتمەندى پروۋى ھەيە لە پروۋى بەكارھىتان ۋمانا ۋەكو ئەۋەي لە شىۋەي (1) لە ژىر ناۋنىشان (ئايكۆنى دابەزىن بۇ ناۋ دۆزەخ)، لىرەدا كەسايەتى مەسىح ھەيمەتتى خۇي ھەيە لە ناۋەندى ئايكۆنەكە، بە قەبارەيەك كە گەۋرەترە لەۋانەي لە چورادەۋرى، لە لاي راست ۋچەپ، ۋۆكۆمەلئىك ئافرەت ۋىپاۋ دەردەكەۋن لە ھەردوۋلاي ئايكۆنەكە، ھەندىكىان ھاۋرەي پىروژى لەگەل خۇيان ھەلدەگرن، ۋەكو مەسىح- ۋەدەكرىت دەستىنشان ھەندىك كەسايەتى بىكرىت ۋەكو قەشە يۇحنا المەمدان، بۇيە خۇندەۋەي ئايكۆنە تەنھا بەند نىيە بە شىۋە ۋەرگىراۋەكان، بەلكو ھەرۋەھا پەنگەكان گوزارشتى تايەتتى خۇيان ھەيە، ۋەھروەھا "ئەۋ دەم ۋچاۋەي كە دەكىشرىت لە ئايكۆنەكان، دەم ۋچاۋى گۆشتى ۋخۇلى نىيە، دەم ۋچاۋىكى پىروژ سىماي ھەتتاھەتاي لە خۇ دەگرىت، دەم ۋچاۋىكە دەتۋانين بلين (روحانىيە) واتا بۇ بە ئەتر ۋشەفافيەتى تەۋاۋ ھىچ جىگاي داخستنى رەگەزەكان نىيە لە بۇ بىنن، ۋە دەردەكەۋىت كە ھەلگىرى سىفاتي خاۋىيە، ۋە ھەموو پاشماۋەي گۆشتى ۋخوۋىنى لىي ھەلگىراۋە ۋچوۋەتە ئىۋ شىكۆي ھەتتاھەتاي، بۇيە كلىسەكان بىنەما ۋياساي پروۋىيان داناۋە دور لە بىنەماكانى ھونەر" (خورى، 2000، ص12) بۇ ئەۋەي بۇ مەبەستەكانى عىبادەت بەكار بېت ۋبىتتە مايەي سەرخستنى بىنەر بۇ سەرۋەي جىھانى زەۋى، ۋە ئايكۆنە ۋىنەيەك نىيە حالى حال ھەر ۋىنەيەكى دى بېت، بەلكو جۇرە مېتافرمىكى تىدا لە شىۋەي خاۋەنەكانەۋە يان پىروژى بە تايەت لە ئاينى مەسىحى، بەدەر لە نمونە ئاينىيەكان گەر دىقەتتى نمونەيەكى دى بدەين ۋەكو ئەۋەي لە شىۋەي ژمارە (2) تابلۇي پابلو پىكاسو ھەزاران كەس ۋ مندال ۋ ژن ۋ تەنەنەت تەۋاۋى گوندەكەي لە پىكەي تابلۇ بەناۋايانگەكەي گۆرنىكا كورت ۋپوختى كردهۋە، ۋەكو ئايكۆننىكى نشتىمانى لە پىگاي دىقتىكى ھونەرى نوسرايەۋە لە لايە ھونەرەندى ناۋبراۋ.





له دواى زۆربوونى سەرچاوه كانى به ره مه پتانى تاكۆن و بلاوه كردنى واى به سردا هات كه قوتابخانهى تاكۆنى وشيوازي جۇراو جور دروست بيت له نيگاركيشى تاكۆن، وهكو شيوازي بيزهتنى و روسى، وه ئهم شيواز وقوتابخانه سهرىان هه لدا له كۆمه لايك تايه تمه ندى، و"ئهو نه پتيه كه بهدى ده كريت له تاكۆنى بيزهتنى پرووناكى و نازادى له كات، وله بۇشاي تاكۆنه پرووناكى په ها بهدى ده كريت له بهر باگراونده ئالتونيه كه و پرووبه ره كانى به په ننگى توخ په ننگ ده كريت دواتر ويته ده كيشرا وورده وورده به په ننگى كال هه تا وهكو كوتايى هاتن به فۇكسى تيشكه كه، بۇيه كه سايه تيبه كان پرووناك نه ده كراونه به به سەرچاوه يه كى پرووناكى، به لكو به خۇيان سەرچاوهى پرووناكى بوون، ليره دا سومبلى پرووناكى لاي قه شه كانه" (اللوس، مصدر سابق، ص7)، ههروه ها به ره مه پسيه كان (تاكۆنه كان) تايه تمه ندىه كى دى هه بوو له ويته كيشانى كه سايه تيبه كان به شيوهى بالا بهرز وسه رى گه وره وخر ومل پان ووردى دهم وچاوه كان كه ئامازه يه كه بۇ به رزى روحى ئهو جوره كه سايه تيبه كانه كه چى جوره پيگه يه كى كۆمه لايه تنى و تايينان هه يه، به لام په ننگه ئارامگره كان و پيژگرتن بالى كيشابوو به سهر لايه نى جوانيش، و ناراسته يه كه هه بوو له بۇ جورى ته ختردى (تسطيع) له ويته كيشانى شيوه كان و ئيهمال كردنى پروانگه ي په ننگى وشيويه ي، بۇ ئه وهى بينه ر هه ست به دوورى ونزيكى شيوه كان نه كات، وزورجار هونه رمه ند به مه به ست په ننگه گه رمه كانى به كار ده هينا بۇ ديمه نه دووره كان و په ننگه سارده كان بۇ ديمه نه نزيكه كان، و ئهم ته كنيكه پيچه وانهى ويته كيشانى پياليزمه، ههروه ها هونه رمه ند به ئه نقه ست زور له وورده كارييه كانى پياليزمى نه ده كرد و توتونومى جه ستى مرقه كانشى ئيهمال ده كرد له گه ل مه وداكانى قولايى له نيگاركيشى شته كان، و اتا بينه ر هه ستى به بوونى قولايى يان په هه ندى ستيه مى ديمه نه كانى نه ده كرد، وشيوه كان نزيك بوونه وه له (ئايزوميتري¹)، و ئهم تايه تمه ندى يانه ده كريت له قوتابخانهى نوفغورد و موسكو و كريت بۇ ويته كيشانى تاكۆنه كان بييينن، و تاكۆنه پرووسيه كان "زور جار بچووك بوون، سهربارى ئه وهى كه هه نديك له كلپساكان خاموش نه بوون له تاكۆنى گه وره، و به خۇيان سهر په رشتى بچووكترين وورده كاريان ده كرد بۇ ئه وهى ئينجيل به ئاماناه وه بگيژنه وه، بۇيه ده بييينن پرووداوه كان ئينجيل كيشراوه ته وه به بىي هه ل له گه ل به كار هيتانى شيوازي سيمبولى" (هه مان سەرچاوه، ل8)، و ئهم تايه تمه ندى يانه له ويته كيشانى تاكۆنى ده بينريت به شيويه يه كى گشتى بهدى ده كريت له به ره مه هه نيره يه كانى سومر و بابل و ئه كه د، له كاتيكدا كه كه سايه تنى سهره كى (پاشا) ديمه نه كه به قه باره يه كى گه وره تر ده كيشرايه وه و كه سايه تيبه كانى دى له چوار ده ورى ده بوون هه ر يه كه و به پيى پيگه ي كۆمه لايه تنى و به رپرسياريتى ده سولات له ده ولت، ههروه ها هونه رمه ندى سۆمه رى پروانگه ي ئيهمال كرد و قولايى و اتا په هه ندى ستيه مى تيكشكاند و شيوازي سيمبولى به كار ده هينا.

2-2 چه مى سيمبولوژى

سيمبولوژى زاراوه يه كى په رت و بلاوه و هه مه جوره له پرووى ماناوه، بوو به جىگاي گفوتگو له نيوان توژه ران و پسوپران له م بواره دا به مه به ستى گه يشتن به پيناسه يه كى پروون و ناشكرا له سهر هه مان زاراوه، به لام دى سوسير و بارت و ئيكو و كه سانى دى گوزارشتيان له سهر كرد به پيى تپور و خوئيدنه وهى جواروجور، بۇيه سيمبولوژى وا به ستيه به په يوه ندىه كانه له گه ل ئهو چوارده وره كه نوپنه رايه تن به خشنده يه كى سهره كى ده كات بۇ كۆى ماناكان و نيشانه كان له پيكهاته ي تيكست وهكو بنچينه ي پرؤسه ي سيمبولوژى، گه ر كارى هونه رى بيت، ئه ده بى، ته لارسازى، يان هه ر كاريكى ديكه ي بيت به مه رجى هه بوونى شيوه (نيشانه) كه ئامازه به ناوه روك ده كات، و پۆلان بارت و هسفى سيمبولوژى ده كات "وهكو به شيك له زمانه وانى يان و اتا بنچينه كانى زمانه وانيه يان و اتا به لاي كه مه وه ئامرازه كانى نا زمانه وانى دوورناكه و يتته وه له ئامرازه زمانه وانيه كه يه وه، ههروه ها له گه ل ويته فؤتوگرافى كه هه لقولواى نه ريتى كه لتورى و هونه ريه، بنچينه كانى ويته كيشانه" (الاحمر، 2010، ص121)، به لام به شيويه يه كى گشتى سيمبولوژى به ماناي زانستى نيشانه كانه، و به ماناي نيشانه، گوتاريش ديت، وله چوارچيويه ي گشتى به ماناي زانست ديت، له بهر ئه وهى بناغه و تپورى گشتى له خو ده كريت له تپو چوارچيويه يه كى چه مى.

سيمبولوژى پيكهاته ي به بوونى نيشانه و ناوه روكه، ئهو دووه له لايه كه وه گوزارشت له پيكهاته ي دهره كى ده كه ن (نيشانه) وله لايه كى ديه وه پيكهاته ي شاراوه (ناوه روك)، و ليره ده ده بييينن تيكسته كه گوزارشت له كه يسيك ده كات، و اتا نوسه ر هه لده ستيت به دارشتنى گوزارشتيك به زمانيك به لام مه به ستى شتيكى ديه "وله هه نديك كات نوسه ر گوزارشت له رابوچوونه كانى خوئى ده كات له ريگاي گالته جارييه وه، و ئهم له ريگاي ويته يه كى زمانه وانى ده بيت، يان وهكو خوئى دهرديت و گوزارشت له پيچه وانهى هه ولى نوسه ره كه ده كات كه ده يه و يت بيگه يه بيت به خوئنه ر، وله هه نديك جاريش جياوازه" (بويل، كمب، 2015، ص74) له ريگاي په يوه ندى نيوان



نیشانه وناوه پوڭ، وئەمە لە گرنگترین پەيوەندیەکانە کە مەلەکانی سیمپۆلۆژی دروست دەکات بە پێی خۆئێدەنەوه وئامازەکردن بە تیکستی بە مەبەست، وئێرەدا دەبێت تیکست پارێزگاری لە بێ لایەنی خۆی بکات، هەر وەکو (محایئە²) دووپاتی دەکاتەوه کە پینگەیهکی جێگیرى هەیه لە سیمیاى هاوچەرەدا، و تیکستەکە بە بێ لایەنی دەمێنیتەوه و ناییت خۆنەر پەنا بۆ غەیری تیکستەکە ببات، و تیکست هەموو شتیکە "بۆیە نیشانه کرداریک لە سیاقی تیکست ناییتە نیشانهیهکی دی، زۆر جار داھینەر کردارە باوەکان پوون و ئاشکرا دەکاتەوه، و ئاشکراکردن واتای ئەداى تەواوکەر و پەرماناى" (نورالدين، 1994، ص12)، و سیمپۆلۆژی پشت دەبەستیت بە هەموو ئەو هیمایانەى کە ئامازە بە واتای بەخشاو دەکات بەو شێوەیە کە نوێنەرایەتی نیشانه دەکات لە سەر مانا وەکو جموجۆل، دەنگ، بۆن، ئامازە یان هەر جوریکى دی بێت لە هیماکان، و لە هەمان کاتدا هەندیک لە هونەرەکان دەستنیشارکردنی گوتارە بەرجەستەکراوەکانیان دەکەن لە رینگای پیکهاتە دەلالیهکانی، بۆیە ئەم جورە هونەرە پشت دەبەستیت بە مودرەکاتی دەنگی و وێنەى و جۆلەى لە هەمان کاردا، هەر وەها ئەو ئامازانە وەکو زنجیرە ریکخراویکە لە یەکەکان کە کۆمەلێک مەرجی هەیه لە ئەداى پرۆسەى دەپرین و چۆنیتی گەیاندى گوتار بۆ وەرگر، بەلام لە سنورى مودرەکاتی دەنگی "ووشە کاریگەرى هەیه لە سەر رسته، و زۆر جار پێچەوانە دەبێت، هەر وەها رستهی کاریگەرى هەیه لە سەر مانا، وئەمە پێی دەوتریت مانای دەقیدا" (الخولي، 2001، ص69)، لە زمنی پیکهاتەى تیکستدا، لە بەر ئەوەى ئەو مانایەى لە ناو دەقەکە گوزارشت لە خودی خۆی دەکات بە پێی ریکویتی زنجیرە کراوە سەبارەت بە رەگەزەکان و تاکەکان کە بەکارهێنراون لە سیاقی رستهکەدا کە خەسلەتیکى تايبەتی هەیه لە بەخشینی تەواوی ماناکە لە رینگای گشتگیری دەقەکەوه، بۆیە مانا مەرجە لە چوارچێوەى رستهدا و چۆنیتی پیکهاتى، بۆ نمونە شانۆ پشت دەبەستیت بە موسیقی، جۆلە، ووتی زاراکی، ئامازە... هتد، وئێرەدا پرۆسەکە جیاوازی هەیه لەگەڵ هونەرەکانی دی، بۆ نمونە هونەری شێوەکاری پشت دەبەستیت بە وێنە و سیمبول کۆدکراو لە ناو پیکهاتەى دەقدا، بەلام شێوەکاری هاوچەرەخ زیاتر لە مودرەکاتی ئامازەى بەکار دەهێنیت بۆ ئاشکراکردنی کارەکە، یان ئەنجامدانى کاریکى هونەرى شێوەکاری، بەلام پێشخستى ئاکتیک یان جۆلەیهک یان ئامازەیهک لە سەر چالاکیکى دی دەبێت مایەى گۆرانیکاری لە مانای سیاقی دەقەکەدا، و ئێورى سوسپى لە زمان دوپاتی ئەوه دەکاتەوه "وەکو دەستپیکیک بۆ پەوانیژی گوتاری نوێ، کە بینمان وا پێشبینی دەکات کۆ سیستەمیکە لە نیشانهکان، بێن هۆکارن، هەموو شتیک تیدا پەيوەندی و جیاوازییە، وئەمە بە واتای هەموو نیشانهیهک لە نیشانهکان وەزیفەى خۆی بە جێ ناهێنیت وەکو دەنگ کە نیشانهى راستەوخۆى هەبێت لە شتیک یان مانایەک، بەلام لە ناوهرۆکدا جیاوازی لەگەڵ نیشانهکانی دی، وئەمە واتای ئەوه دەگەیهنیت کە مانای ووشەکان لە سەر شوێنەکانی رادەوهوستیت لە رستهکاندا و جیاوازی لەگەڵ ئەوانی دی" (الفضل، 1992، ص15)، بۆیە سوسپى دوپات دەکاتەوه لە سەر سیستەمى ریکخراو یان زنجیرەى گێرپانەوه لە دەقی ئەدەبى هەر وەها سەبارەت بە دەقی هونەرى و تەلارسازی، و شوێنی رسته و وشەکان کۆنترۆل مانا و پەوانیژی گوتارەکان دەکەن لەوەى کە پەخش دەکریت، هەر وەها شوێنی تاکەکان و رەگەزەکان هەمان پۆل دەگێرن لە هونەر و تەلارسازی، وەک ئەوەى لە شێوهى ژمارە (3) و (4) دەبینین.

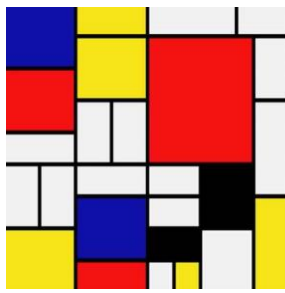
بۆیە ئەم پرۆسەیه بە تیکرای مانا و گوتارەکان دەرەخات لە رینگای سیمبولەکان و رەگەزەکان، بە واتایەکی دی ئەو توخمانە کە هەن لە کاری هونەرى ئەدەبى یان تەلارسازی پشت دەبەستیت بە نیشانهکان، کە تیدا مەبەستەکان و ئامانجی هونەرەمەند و تەلارساز لە خۆ دەگریت لە گەیاندى ئەو گوتارەى کە بەرگیکی هونەرى، تەلارسازی، رۆشنبیری، یان کۆمەلایەتی پۆشیه بۆ نوخبەیهکی دیاری کراو یان لە بۆ تاکەکانی کۆمەلگا بە گشتی، تەنانەت لە سەر ئاستی سیمبولی یان ئامازەى بۆیە دەبێت گێرپانەوهیهکی ریکخراو هەبێت لە چۆنیتی مامەڵە کردن لەگەڵ رووداوەکان، سەرباری ئەوەى "سیمیانستەکان هەستان بە داپۆشینی کارەکانیان بە بەرگیکی سیمبولی و نادیار- گریمانەى ئەوه دەکەن کە نەینى گەوره حەشار دەدەن، رەنگە ئەم نادیاریه مەبەستیکى دیکەى لە پشتهوه بێت: و زۆر ئەستەمە تومەتی کەسێک بکریت بە لادان لە پای راست گەر توانای تیکه‌یشتنى تەواو نەبێت" (کوب، وزمیلە، 2001، ص109) و لەم حالەتەدا دەبینین پەيوەندی ئیوان سیمپۆلۆژی و ئایکۆنى، کە دوو هەمیان بوو بە شیک لە مەرجەکانی یەکەم لە پووی هاوتاکردن لە ئیوان نیشانه وناوه رۆکەکەى بە پێی ئەوەى کە پیرس باسی لێیەوه کرد، یان نیشانه ئامازە بە بابەتەکە دەکات لە رینگای سروشتی زاتی خۆیەوه، و هەر وەها ئیکۆ دوپاتی دەکاتەوه کە نیشانهى ئایکۆنى تايبەتمەندی نوێنەرایەتی شتەکە لەخۆ ناگریت، بەلام دووبارە هەندیک مەرجی درککردنی هاوبەش بەرھەم دەهێنیت لە سەر بناغەى پێشینهى ئاسایی، و رینگەش بە پیکهاتى پیکهاتەى درککردن دەدات کە پەيوەندی ئەزموونی لەخۆ دەگریت، و ئەو نیشانهیه کە ئامازە بە ئەزموونی راستی دەکات لە لایەن هەمان هیمایە، و پێناسەى لێیەکچوون تاکە مەرجی ئەوەیه کە هیمای نوێنەرایەتی شتەکە بکات کە ئامازەى پێی دەکات لە رینگای لیکچوون گەر شێوهکە جیاوازیی بێت لەو شێوهیه کە نوێنەرایەتی دەکات، بەلام مەبەست لە نوێنەراتی یان ویناکردن "ئەو رینگا جیاوازانە، کە



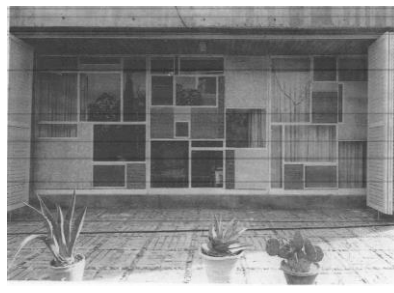
بابه ته فكريبه كان نوينه رايه تى ده كهن سهر له نوئ وه به رامبه ر فكر، ههروه ها ئه و پيگانه يه كه فكر ئاماده كارى ده كات له بۇ بابته ده ركه ييه كان گهر له حالته تى ئاماده نه بوونشيدا" (سعيد، د.ت، ص 117)، له مهر ئهم پيناسه يه دا ديسان دووپات كرايه وه له سهر هه بوونى تاييه تمه ندى نوينه رايه تى شته كان يان به پيچه وان، وه كو ئه وهى ئيكو ئاماژه ي پيى كرد، ههروه ها سهر له نوئ وه نوينه رايه تى بابته فكريبه كان بكرت، به پيى دارشتتيكى نوئ وجياواز له بابته سهره كيبه كه.



(5)



(4)



(3)

3-2 چه مكي ده قى ئايكونى

پيش ئه وهى باس له چه مكي ده قى ئايكونى بكه ين به پيوستمر زانى كه پيناسه يان وه سفىكى پروونى چه مكي ئايكونى بكه ين وه كو خالىكى سهره كى له م توژينه وه يه، بويه ئايكون "به ماناى دروستكردنى ليكچوون له نيوان دوو بپ (Grandeurs) يان زياتر، كه هه نديك فورمى سيميولوزى تيكه ل ده كات له گه ل باگراوند ه كه ي له جيهانى ده روه، وئهم هاوونايانه ده رده كه ون له خودى گفتوگو كاتيك بابته كه به نده به سيميابى بينينه وه" (العابد، 2010، ص 18) ئهم فرمانه به نده له نيوان دوو بپ يه كرتوو يان زياتر له پرووى وه سف وهاوليكچوون به شپوه يه كى گشتى، و ئهم پرؤسه يه هاوكيشه يه كى بيراكاريه له نيوان دركپيراو وئهو وينه يه كه بوونى هه يه له فكر و ئهو وينه يه باگراوندى خوئ هه يه له بيره وه ريبه كانى مروفا و به تاييه ت له ژينگه ي كو مه لايه تى، بويه ده بينين ئايكون تاييه تمه نده به پيكه اته و نه سه قتيكى تيكه ل له بنچينه ي سيستمى كو مه لايه تى و وه زيفه ي خوئ هه يه و به نده به ئاماده بوونى هه نديك تاييه تمه ندى سهره تايى، ده ستپيكردن به ئاماده بوونى كردارى دياريكردنى ئه وهى كه شتيك وه ك به ره ميك له تپروانينى ئايكونى، وئيكو پشتى به ست به "بؤرس كاتيك كه پيشنبارى پيكه اته ي معريفى كرد كه وينه كه گري ددات به داتاي ده ركه ييه وه (هاوتاي بابته) لپردها وه كو ئيكو ده لبت: ئيمه له وينه كه تيناگه ين له ده ستپيكبه وه، به لكو به بينينى نمونه يه كى پيشتر له ميشك وه كو نيوه نديكى زؤره ملخ، و ليكچوونى ئايكونى له كو تايه شيكردنه وه بوونى نييه له نيوان وينه و واقع، به لكو له نيوان وشيارى يان پيكه اته ي معريفى و وينه دايه" (هه مان سه رچاوه)، و داتا ده ركه ييه كان به ماناى هاوتاي بابته نايه ت كه بوونى هه يه له ژينگه ي ده ورره بمرجه هه بوونى بوونه وه ره ماديه ده ركه ييه كانى نييه، به لكو پيكه اته ي معريفى هونه رمه ندى يان ته لارساز به دواى ئه و شتانه كه ليكچوونى هه يه له ميشكى مروفا و بوونى هه يه له ژينگه ي ده ورره بمرجه ده گه رتت، وئهو ليكچوونه مهرجه ليكچوونى ته واوى نييه، ته نها له چه ندى سيفاتيكي يان مانا يان گريداى ميژووى له نيوان ئه و شپوه يه وشته ي كه نوينه رايه تى ده كات، بويه تيورى بيروكه ي نوينه رايه تيكردن "به واتاي گريمانه ي دامه زراوه بۇ يه ك له خاله نمونه ييه كانى ره هايه كه واى ده بينيت فكر هه رگيز دركى شته كان ناكات، به لام دركى بيروكه كان ده كات كه نوينه رايه تى شته كان ده كات" (سعيد، سه رچاوه ي پيشووتر) و اتا شته كان درك ده كرتت به پيى بوونى فكرى پيشوو، وه كو ئه وهى ئفلاتون ئاماژه ي پيى كرد له ريگاي وته به ناوبانگه كه ي (بير پيشى بوونه) له پراوبوچوونى نمونه يه كاندا فكر له پيشه وهى هه موو شتيكه، به لكو ئه و شتانه هه ستپيكراون له ناو ده چن نوينه رايه تى ئه و بيروكه ووينه نمونه ييه ده كهن كه پيشتر بوونيان هه يه، وئهو هه ستپيكراناوانه نوينه رى فكرن، وئهو نوينه ره كه نوينه رايه تى ده كات له ريگاي ليكدانه وه واده كات كه نوينه ره كه ئاماژه به بابته كه بكات وئهمه فرمايتكى مومكينه به پيى بوچوونى دى سوسير، وكيشه كه لپردها به نده به چه مكي ئايكون، وه كو ئه وهى پيرس باسى كرد به ماناى "هيمايه ك ئاماژه ده كات به بابته ك كه تيدا داده مزررت، به پيى ئه و تاييه تمه نديه ي كه هه يه تى، گهر ئه و بابته بوونى هه ييت يان نا" (الزيمت، مقال الكتروني) و اتا پيرس مهرجه هه بوونى وينه يى يان مادى دانانج بۇ ئه و شته ي كه نوينه رايه تى كراوه، و ره نكه ئهم شته وينه يى وئنه يه كى زهنى يان ته سه وراتيكي عه قلى بيت گريداينج به زاتى هونه رمه ندى وته لارساز كه ئاماژه ي پيى ده كهن، ههروه ها بوونى وينه يى يان مادى دواتر داده مزررت يان ته وزيف



دهكرت له ناو دهقى ئايكۆنى، ئەو كات وهزيفه كه وخوئندنه كه شى دهگۆردرېت له شتېكه وه بۆ شتېكى دى، بۆ نمونه وئنهى چا، كه چاوى مروفه، وله كاتېك دادهنرېت له دهقېكى ئايكۆنىدا راسته وخۆ ماناكهى دهگۆردرېت، وئايكۆن به خۆى هېمايه وهاوتاي زاراوهى ههيه له پرووى مانا وئامازه ووزيفهش، بهلام ئايكۆن بهپى بۆچوونى (مارتېن جولى) كه دووپاتى كردهوه له سهر "ئهم زاراوانه وهكو لېكچوون ونوئنهرايهتى وپوانه كه بهكارديت وهكو هاوتايهك بۆ ئايكۆن" (العابد، مقال الكتروني)، له بهر ئهوهى وهكو باسمان كرد ئايكۆن لاي پيرس ئامازه تيدايه كه حالتهى لېكچوون به نوئنهرايهتى دروست دهكات له جياتى شتېك وپوانهى ههيه له پرووى دامهزراندىن وكاركردىن بۆ ئهوشتهى كه نوئنهرايهتى كراوه، ههروهها گوتى ههموو هېمايهك ئايكۆننه ئهگهر نوئنهرايهتى كرد يان ئامازهى تيدا دروست بۆ له سهر شتېك، وئهم پهيوهنديه دروست بوو له سهر بناغى لېكچوون له ئيوان هېما وئهو شتهى كه نوئنهرايهتى كراوه ومه بهست لهم لېكچوونه گواستنه وهى بابته كه نيه وهكو خۆى، بهلكو هه بوونى لېكچوون ههپيت له هه ندىك تايه تمهندى، وئيكۆ واي دهپينى كه "پشت بهستن به سنورداريه له ئاستى كورتكردنه وه دهپيته تهله يهك، كه (پيرس) شپوهيهكى هيلكارى (صيغه بيانىة) زياد دهكات بۆ ئايكۆن پهيوهندى ههستېكاراوى نيه له گهل بابته كهى، بهلام هه ندىك بهش لهو شته پهيوهندى لېكچوون دروست دهكات له گهل بهشه كانى دى له هه مان شت" (الزميت، مصدر سابق)، ئهوهى كه ئيكۆ مه بهستېتى ناكريت شته كان كورت بكرينه وه تا ئهم ئاسته، بهلام پيرس ئاوات دهخوازيت كه پرووبه ره گهوره كان كورت بكاته وه له زمى نيشانه بچوكه كان بۆيه پنا ده بات بۆ شپوهى هيلكارى كه جيهان كورت دهكات وه وميتافيزيك له خۆ دهگريت له ريگاي هيله كان يان شپوه ئاسانه كان بۆ قه بارهى ئهوشپوهيه كه نوئنهرايهتى كراوه "وئهو راده گه يه تيت كه ميتافورم تايه تمهنديه كانى وئنهى نمايش دهكات له بۆ ئهوشتهى كه نوئنهرايهتى كراوه له ريگاي نمايش ئاسويى له شتېكى تردا، و(ئيكۆ) واي دهپينى كه (پيرس) باس له ئاستىكى دى دهكات كه ئايكۆن وئنهيهكى هزريه، وئايكۆنى هزرى كۆمه له وئنهيهى بينراوه كه هېما ئامازهى پيدكاته" (هه مان سه رچاوه) بۆيه ئايكۆن پيش ئهوهى مادى بيت به خۆى ئايكۆنى هزريه ئامازهى پيكراوه له ريگاي كۆمه لېك وئنهى بينراو وهكو ئهوهى پيرس ئامازهى پىي كرد، پهيوهندى لېكچوونى ههيه له ئيوان هېماكه وئهو شتهى بوونى ههيه له جيهانى دهره وه، بۆيه ئايكۆن مه رچى هه بوونى لېكچوون ونوئنهرايهتى ههيه له ئيوان هېما وشتېك، بهلام وئنه هيلكارى كه شپوهى كورتكراوه ن له خودى خۆيدا وشپوهيهكى دى نيه، گهر هونه رهندي به وئيت هيماي ئايكۆنى دروست بكات له شپوهى بازنه بۆ نمونه، دهپيت بازنه كه وهكو خۆى بگوازېته وه، چونكه بازنه وناكرت به شپوهيهكى دى دروست بكرت، ودواتر هېما ئايكۆننیه كه دهپيته هه مان شت كه ئهويش بازنه، بهلام دهكرت بازنه وه ربگيرت له جياتى مانا ومه بهستى دى، له بهر ئهوهى بازنه گوزارشت له شته ههستېكاراوه كان دهكات ههر له كۆنه وه، بۆ نمونه به رده وامى دهكرت ههستى پى بكرت له ريگاي بازنه كه تيدا ناتوانرېت خالى دهستېك وكۆتا دهستنيشان بكرت، بۆيه دهپينى زور له هونه رهنديان وته لارسازان ئهم شپوهيه به كار دهپينى له به ره مه كانيان. هونه رى شپوهيكارى و ته لارى هاوچهرخ پشت ده بهستېت به ره گه زى لېكچوون ونوئنهرايهتى له پيكهاتهى دهقه دا هپترواوه كان له پيكهتاني بونيدايكى ئايكۆنى شپوه ئه ندىازيه كاندا، وئهمه له مۆنومېنتى هه لجه به دى دهكرت شپوه ژماره (5) كه نوئنهرايهتى "كومه لكوزى وله دايك بوونى ئه فسانه يه كى نوي ميله تى كورد دهكات، وئهم مۆنومېنت به ميتافوريه وه گوزارشت له جه وهه رى گه لى كورد دهكات له پرووى دهر برين وده ركه وتى ياده وه ريه كورديه كان كه پشت ده بهستىت به باگراوندى رۆشنيريه وه" (Othman, 2018,p8)، هونه رهندي، ته لارساز توانى فوكس بخاته سهر حاله تيكى مروفايه تى وبه رجه سته كردنى له ريگاي پيكهاتهى ئايكۆنى له بازنه وه كه چيگاي سه روه كاره كى دروست كردوه له بۆ شپوهى ههردوو دهسته كه، دواتر قۆله كان له ريگاي پيكهاتهى سى گۆشه يى دروستكراوه بۆ يه كخستنى ههردوو قۆله كه له يهك كوتله دا، وئهم يه كخستنه ته نها له بۆ پيكهاته كان نيه بهلكو دهكات به ماناي يه كرپزى هيزى ته واو كه ر بۆ ههردوو قۆله كه كه ده ركه وت به يهك پارچه يان يهك جهسته له لاي سه روه له ژير ههردوو ناودهسته كه، ودواتر بناغه كه دهكرتته وه بۆ ئهوهى كوتله يى يى هۆله كه دروست بكات له خواره وه وهه موو كه ل وپه لى بينا كه له خۆ كۆبكاتته وه له ريگاي شپوهيهكى بازنه يى بۆ پيكهاتهى بينا كه به گشتى، ودواتر لاي خواره وهى خواره وه دروستكراوه له ريگاي شپوهيهكى لايكشيه يى كه كوتله يى بينا كه به رجه سته دهكات بهلام به شپوهيهكى چه مكر او بۆ يه كخستنى ههردوو قۆله كه له ناوه ندى پرووبه رى ههردوو ناودهسته كه وپيكهاتهى بينا كه، بۆيه هونه رهندي ليردها به رجه ستهى ئهم حالتهى كردوه له ريگاي ئايكۆنى ئه ندىازيه وه.

نيشانه كانى چوارچېوه تىورى

- 1- پهنگه كه ساپه تيكى ديارى كراو زال بيت له بهشى سه ره كى ئايكۆننه به قه باره يه كى گه ورت له وانى دهره وه ر.
- 2- دم وچاوه كان له وئنه كانى ئايكۆنى دهكيشيت به شپوهيه كه كه سيماي پيروزى وهه تاهه تاي وروحي تيدايه له هه مان كات.



- 3- پى دەچىت هونەرى شيوەكارى وتەلارسازى ھاوچەر پشت بەستىت بە رەگەزەكانى لىكچوون لە پىكھاتەى دەقى ئايكۆنى.
- 4- سىمىؤلۆزى وابەستەى دەقى ئايكۆنىە لە پىگى پەيوەندىيە كان لەگەل ژىنگەى چواردەور وكرۆكى مملانى سىمىؤلۆزى.
- 5- زۇرچار خوئىنەر پشت نابەستىت بە غەيرى دەق نەبىت بە پى بنەماى (المحايتة) كە دەقەكە بى لايەن دەكات.
- 6- توخمىك يان تاكىك زۇر جار كارىگەرى دەبىت لە سەر ماناى پىكھاتەى گشتى وەكو بەرھەمىكى سىاقى كارە هونەرى وتەلارسازىيەكە.
- 7- پىشخستنى چالاكىك يان جولەيەك، يان ئاماژەيەك لە سەر چالاكىكى دى دەبىتە مايەى گۇرپانكارى لە پىكھاتەى ماناى دەقەكە.
- 8- ئايكۆنە بە ماناى دروستكردنى لىكچوون لە ئىوان زياتر لە يەك گۇراو، بۇ كۆكردنەوہى پىكخراوئىكى سىمىؤلۆزى لەگەل باگراوندەكەى.
- 9- ئايكۆن تايبەتمەندى ھەيە لە پىكھاتە ورپىكخستنى تىكەل كە بنچىنەدارە لە سىستەمى كۆمەلايەتى ووەزىفەى ھەيە بەندە بە دامەزراندنى ئامادەبوونى ھەندىك تايبەتمەندى سەرەتايى.

2- رىكارەكانى توئىزىنەوہ

- 1-3 **كۆمەلگى توئىزىنەوہ:** بەرھەمە داھىنراوہ كان لە خو دەگرپت گەر تابلۇى هونەرى يان كارى تەلارسازى بىت، لە بەر ئەوہى پىكھاتەى دەقى ئايكۆنى برىتە لە چوئىتى بونىادنانى شيوەى لە بەرھەمە هونەرى وتەلارسازىيە كان، كە بەرھەمەپىنرا بە پى دىارىكەرەوہ كانى شىواز لەو ماوہيە لە بۇ مېتۇد وياسا وىناغە ئەو قوتابخانە هونەريانە كە كارىگەرى ھەبووہ لە سەر شيوە وىشانەكانى مېژووى، لە رووى دەرختنى گۇران، لەناوېرد، وكورتكردنەوہ، كە پشت دەبەستىت بە زۇر لە فاكترەكان لە ئەجامدانى كارى هونەرى ئامرازەكانى وتەكنىكەكانى.
- و كۆمەلگى ئىم توئىزىنەوہ رادەوہستىت لە سەر پىكھاتەى دەقى ئايكۆنى كە كۆمەلگى ئاماژە فەكرى پەخش دەكات لە هونەرى شيوەكارى وتەلارى ھاوچەر، لەم ماوہيەدا ولە پىگى پارسىيە سەرەتاييە كانەوہ، ولە داوى ھەولئىكى زۇر بۇ بەدەستەينانى ژمارەيەك كار كە نوئىنەرايەتى كۆمەلگى توئىزىنەوہ بكات، بۇيە توئىزەر شىكردنەوہى نمونەكانى دەكات لە پىگى مېتۇدى وەسفى شىكردنەوہ.
- 2-3 **نمونەى توئىزىنەوہ:** ھەلبىزاردنى نمونە كان بە شيوەيەكى ھەرەمەكى بوو كە بگونجىت لەگەل داواكارىيەكانى بابەتى توئىزىنەوہكە وئامانجەكانشى بىنكىت.
- 3-3 **ئامرازى توئىزىنەوہ:** پشت بەستن بە دامەزراندنىكى مەعريفى لە چوارچىوہى تىورى (وہرزى دووہم) وىشانەكانى لە دەرختنى پىكھاتەى دەق كە كارىگەرى ھەبوو لە سەر شيوە، بۇ ئەوہى ئامانجەكانى ئەم توئىزىنەوہ بىپكىن.

شىكردنەوہى نمونە





<p>نمونە (1ب)</p> <p>ناوى كار: هوتىلى شابلالاص</p> <p>پاريزگا: ههولير</p> <p>مىژووى بهرهمهينانى: 2019</p> <p>ناوى تهلارسان: سەنگەر نامق رحمن</p> <p>سەرچاوه: هوتىلى شابلالاص</p>	<p>نمونە (1أ)</p> <p>ناوى هونەرمنەند: رزگار فەقى</p> <p>ناوى كار: گەرەكى كوردى</p> <p>مىژووى بهرهمهينانى: 2006</p> <p>مەنئىريال: پەنگى پۆنى لە سەر كانفاس</p> <p>قەبارە: 70×100سم</p> <p>ئەرشىفى تايبەتى هونەرمنەند</p>
--	---

شىكردنهوى نمونه (1أ و 1ب)

كاتىك كە دىقەتى ئەم دوو نمونەيە دەدرىت (هونەرمنەند وتەلارسان) هەستان بە بونىدانانى كارەكانيان لە پىنگاى چەند ئاستىك لە چوارگۆشەكان بە پىي سىستەمى دووبار بوونەو بە يەك پەنگ لە سەر خانى يان لە يەك لە گەرەكەكانى شارى ههولير، بەلام تەلارسان هەستاو بە پىكخستنى پىكهاتەكانى لە سەر ديوارى هوتىلەكە، وھونەرمنەند پىكهاتە چوارگۆشەكانى دابەش کردوو بە شىوہيەكى هەپمەكى بە پەنگى شىن، وھەندىكيان خوار بوو بەلای پاست وتەوانى دىش بەلای چەپ لە سەر سەربانىكى خوار وخليج ونا پىك و دەلىي پووبەرى ديوارىك سواق دراوہ بە قور لە لادىيەكان، هەر وھە دەكرىت دىقەتى سەحنى سەتەلايتەكە بكەين لە لوئەكى كوتلە شىنەكەيە، بەلام ئاستى دووہم برىتيە لە كۆمەلىك خاونووى دى بە پەنگى برتقالى مەيلەو لای پەمەيى و دوواتر بەرەو لای زەرد دەپوانى لە وىنەكيشانى كۆمەلىك چيا بە پەنگى زەرد ومەلەكان بە پەنگى قاواى تۆخ، لە كاتىكدا تەلارسانەكە بە ئەنقەس دەم وچاوى بىناكەى دروستكردوو لە كۆمەلىك پەنجەرەى چوار گۆشە وبەيەك پەنگ وەكو ئاماژەمان پىي كرى، وبە شىوہيەكى رىك وپىك كە دارشتنى سىستەمى گشتى بىناكە ئەنجامداوہ.

ھونەرمنەند وتەلارسان وبەتايبەت لەم دوو بەرھەمە كە دانشتووى شارى ههوليرن، هەردووکیان كاریگەرى كەش وھەوا ومىژووى درىژى ئەم شارەيان لە سەرە، هەر وھە كاریگەرى قەلا بەدى دەكرىت لە سەر هەردوولا لە دارشتنى هىلى گشتى ئەم دوو كارە، وبەتايبەت لە دەرختنى شىوہيەكى ئايكۆنى چوارگۆشە كە دابەش كراوہ بە سەر چوار پارچەدا وبەكار ھاتووہ لە كارە ھونەرييەكە لە لايەن ھونەرمنەند رزگارى فەقى وتەلارسان سەنگەر نامىق، وەكو ئەوہى كە بەدى دەكرىت ئەم شىوہيە مىژوويەكى دوور ودرىژى ھەيە لە بونىدانانى قەلاى ھەولير كە ناسراوہ وەكو پىكهاتەيەكى ئايكۆنى كە كۆمەلىك تاقى چوار گۆشە دەپرازىتتەوہ لە پووبەرە نىشانكراوہكان لە جەستەى قەلا.

بەلام ھونەرمنەند فەقى توانى كارەكەى رىكبخات بە شىوہيەكى گشتى لە پىنگاى چەند ئاستىك لە پەنگ وپىكهاتە كە دەگاتە ئاستى دووبارە داشتنى قەلاى ھەولير بەلام بە پوانگەيەكى جياواز، سەربارى ھەبوونى زۆرىك لە چال وچۆلى ترى كە فۆرمى گشتى كارە ھونەرييەكە دەپرازىتتەوہ، لە پىنگاى ئەم كارە دەكرىت دىقەتى خالىكى سەرەكى بكرىت ئەويش ھەلقولاندنى شىوہى گشتى قەلا لە ناو ناخى ئەم ھونەرمنەندى، وسەربارى ھەموو ئەو گۆرپانكارىانەى بەسەر كارەكەى ھىناوئى بەلام لە ناخوہ ماىوہ لە چواردەر و ناوخۆى بىانە مىژووەكەى قەلا، ھەر وھە توانى بناغەى سەرەكى قەلا دووبارە داپرژىتتەوہ.

وزۆر لەو ووردەكارىانەى كە دەبىنرئ لە سەربانەكە وەكو سەحنى سەتەلايت و عامودى گچكە و عامودى تەلەفیزۆن كە جىگىر دەكرا لە سەربانەكان..ولپرەدا دەقە ھونەرى وتەلاربيەكە تايبەتمەندى خۆى ھەيە بە دەقىكى ئايكۆنى كە ھالەتىكى لىكچوونى دروستكردووہ لە نيوان زياتر لە يەك گۆراو ئەويش شىوہ ئايكۆنى وھاوتابوونى بابەتى يان ئەو وىنەيە كە جىگىركراوہ لە ھۆشباى مروڤدا، بۆ ئەوہى نەسەقىكى سىمىۆلۆژى كۆبكاتەوہ لەگەل پىشبنەكانى، و ئەم نەسەقە وىنەيەكى دىيە بۆ ئەو شتە نوپنەرکراوہى لە دەقى ئايكۆنى ئىستا، وھەندىك سىفاتى ھاوبەشى ھەيە، ولەھەمان كاتدا لەم دووکارە دەبىنرئ كە نوپنەرايەتى ھالەتىكى مىژووى دەكات لە دەقە سۆمەرى وئاشورى وئەكەدى وئىسلامىش، ھەر وھە قەلاى ھەولير كە دەرکەوتەكانى دەبىنرئ لە پىكهاتەى ئەم دوو دەقە ئىستا.

بۆيە ئايكۆن تايبەتمەندى خۆى لە پووى پىكهاتە و نەسەقىكى تىكەل وبنچىنەيى لە سىستەمى كۆمەلايەتى كۆن يان نوئ و وەزىفەى خۆى ھەيە، كە بەندى بە دامەزراندنى ئامادەبوونى ھەندىك تايبەتمەندى سەرەتايى، وئايكۆن بونىدادى خۆى ھەيە پىشت دەبەستىت بە پەيوەندىيەكان لە نيوان پىكهاتە وپىكهاتەى دى، ولەم رىنگايەوہ كۆمەلىك پەگەز وتوخم بە خۆيەوہ دەبەستىت كە دەبىت ماىەى دامەزراندنى بزوتنەوہيەك لە سىستەمى شىوہ كە خوینەر تەنھا پىشت بە دەقەكەى دەبەستىت وتەويش تەنھا پووكەشى دەرەوہى



شېۋەكەبە، ۋدەق لېرەدا بېلايەنى خۆى ۋېنگەى خۆى ھەبە لە لای بېنەر ۋناكرېت پەنا لە بۆ شتى تر بېردرېت بە پېى بنەماى (المحايتة).

ھەرۋەھا دەقىش بريتە لە كۆمەلېك ۋوشە لە دەقىكى نوسراو ۋكۆمەلېك رەگەز لە كارە ھونەرى ۋتەلارسازىيەكە، بەلام تاكە توخمېك سەربارى ئەۋەى پېنگەكەى جياۋازى نىبە لەگەل پېنگەى توخمېكى دى لەھەمان كاتدا كارىگەرى لەسەر ماناى پېنگەتەى گشتى بەرھەمە ھونەرى ۋتەلارسازىيەكان، ۋئەمە بە ۋاتاي ھەر گۆرانتكارىيەك لە جىنگاى ئەۋ توخمانە دەبېتە ماىەى گۆرانتكارى سىياقى گشتى ماناكان، بۆبە دەقەتى ئەۋە دەكرېت لەم دوو نمونەبە كە دارشتنى دەقى ئايكۆنى تەنھا لە پېنگاى چوارگۆشەكان ۋبنەماى دووبارەبوونەۋە كراۋە.

ئەم دووبارەبوونەۋە بىنچىنەكانى لە ھونەرى ئىسلامى بەدى دەكرېت، كە گوزارشتى لە ھېزى رەھاي خوداى گەۋرەى دەكرە بە سەر ھەموو فەلەك ۋزەۋى ۋمرؤفدا بە شېۋەبەكى گشتى ھەرۋەھا گوزارشتى لە بەردەۋام بوون دەكات لە جموجۆل، كە ۋا لە بېنەر دەكات بەردەۋام لە جولەدا بېت لە كاتى دىقەت دانى خالېكى نىشان كراۋ لەم كارەدا، ۋھونەرمەندى ئىسلامى فۆكسى يەكەبەكى دەدا ۋدووبارەى دەكرەۋە ۋەكو چوارچېۋەى گشتى لە نەخشەسازى رۋەكەكان بە تايبەت لە ھونەرى ئىسلامى، بەلام لە ھونەرى شېۋەكارى بە گشتى ۋ شېۋەكارى ھاۋچەرخ بە تايبەت كە ھەموو مودرەكانە ھەستىيەكان بەكار دەھېنرېت ۋەكو دەنگ ۋ ۋېنە ۋجولە ۋ ھەر چالايكى دى بېتە ماىەى بەكار ھېتائى جولە لە پېنگەتەى كاي ھونەرى، ۋھەر پېش ۋپاش خستنى ھەر چالايكى يان جموجۆل دەبېتە ماىەى گۆرانتكارى لە سىياقى دەقى ماناكە.

	
<p>نمونە (2ب) ناۋى كار: ھوتېلى ۋلات پايزگا: ھەۋلېر مېژۋى بەرھەمھېتائى: 2010 ناۋى تەلاسا: احمد جواد حازم سەرچاۋە: ھوتېلى ۋلات</p>	<p>نمونە (2أ) ناۋى ھونەرمەند: روستم اغالە ناۋى كار: ئافرەت لە مالى خۇيدا مېژۋى بەرھەمھېتائى: 1998 مەتېريال: رەنگى رۆنى لە سەر كانفاس قەبارە: 150×200سم ئەرشىفى تايبەتەى ھونەرمەند</p>

شېكردنەۋەى نمونە (2أ، 2ب)

لە كاتى دىقەت دانى ئەم دوو نمونەبە دەبىنېن ھونەرمەند رۆستم ئاغالە تۋانى دىمەتېكى كەلتورى كوردى كۆن ئەنجامدات بە رۋانگەبەكى نۋېنگەرايەتى لە رۋوى پېكھېتائى رەنگ ۋچۆنېتى دابەشكردى توخمەكان ۋرەگەزەكان كە ھەموۋى كۆ دەبېتەۋە لە چوار دەۋرى كەسايەتېكى (ئافرەت) كە دەستى چەپى لە نىك گۈپى چەپى داناۋە ۋتەمەشاى كەلەبايېك دەكات لە لاي راست، ۋباگراۋندى ئەم كارە ھونەرىيە كېشراۋەتەۋە بە كۆمەلېك رەنگ ۋبەكەكانى نەخشەسازى كە بىنچىنەكانى لە قۆلايى مېژۋى كوردى داکوتاۋە، ۋفەرشى كوردى لە ۋتەتى بوونى ھەبە ۋدەركەۋتۋە تايبەندېكى ھەبە لە رۋوى ئەۋ بەكە نەخشىراۋەكانە كە دەپارزېنېتەۋە لە پېنگاى كۆمەلېك شېۋەى چوارگۆشە ۋسېگۆشە ۋبازنە ۋدواتر تېكەل كراۋە لەگەل ھەندېك پېنگەتەكانى دى، لە ھەندېكپان ھونەرمەند پىشت بەستۋە بە بەكارھېتائى رەنگە ساردەكان ۋلە رۋوبەرەكانى دى رەنگە گەرمەكانى بەكارھېتائە ۋھەندېك رۋوبەرى دى تېكەلېشى كرددۋە لە ئىۋانېان، بۆبە كەلتورى كوردى لېرەدا ئەكىف كراۋە ۋبوۋىكى چالايى ھەبە لە لايەن زۆرۋونى رەنگەكان ۋھەمەجۆرى چۆنېتى دأرشتن ۋپېكھېتائى ۋبازنەكانى بەكارھېتائى رەنگى ۋپلەكانى جگە لەۋ پاكېجە رەنگىبە كە كۆدەبېتەۋە لە



رووبه رىكى نيشانكراو ودواتر جباكراو ته وه به جباكه ره وه به كه له گه ل رووبه ره كانى دى كه هه مان چرى پهنگى هه به، وله ناوه ندى ئەم هه مووه زالبوونى كه سايه تى ئافره تىك ده بينرېت له ناوه ندى كاره كه، به قه باره يه كى گوره تر له كوتله و پىكهاته كانى دى. ههروه ها هونه رهنه نده كه توانى وېنهى دهم وچاوى ئافره ته كه بكېشېت به شېوه يه كى پېرۆز وسيماي ره ها له خو ده گرېت و روحى تىدايه له هه مان كاتدا، واتا هونه رهنه ندى دهم وچاوه كه كى كىشاوه به پى پروانگه يه كى هه تاهه تاي تىكه ل به پهنگه كان يه كه نه خسه سازه كه كه پىكهاته وه چوارگوشه وپهنگ كراوه به پهنگى سور وسهوز و گرېدراوه به پىكهاته دى ده قى ئايكۆنى له پى پىوه ندىبه كان له گه ل ئىنگه ي چواردهور و كپۆكى ملامنى سيمپو لۆزى له رووى ئامازه كردن به هه ندىك شت كه وابسته ي واقعى كۆمه لگاي كه لتورى كوردى، ههروه ها وهكو ئەوه وايه كه تهلار سازه حمده جواد پىشتى به سىتېت به م كاره له كاتى ئەنجامدانى تهلاره كه، وبه تايهت له لايه نى پىكهاتى پىكهاتى پىكهاتى به رېچكه ي له سىسته مى ده قه فلكلۆرى به كان كوتاه، بۇ زانبارى زياتر كه له كه بوونى كۆمه لىك چوارگوشه وشېوه ئەندازى به كان له كوتله يه كى ديارى كراوه و كۆ ده يته وه له چوارچېوه يه كى ديار، ههروه ها ئەنجامدانى شېوه ئەندازى به كان دى له رووبه ره كانى دى، ههروه ها تهلار سازه هه ستا به به رجه سته كردنى فۆرمىكى ئەندازى به روونى بىناكه ههروه ك بلى كه سايه تى ئافره تىكه له كارىكى هونه رى لاي هونه رهنه ندى تاغه له، بۇيه هونه ي شېوه كارى و ته لار سازه هاوچرخ پىشت ده به سىتېت به پهنگه زه كانى لىكچوون له پىكهاته دى ده قى ئايكۆنى، واتا كۆمه لىك پهنگه زى لىكچوون و ده ركه وته هه به له هه ردوولا، وهكو ئەوه ي كه ده بينىن له م دوو نمونه يه وبه تايهت دوو بار بوونه وه له شېوه ئەندازى به كان ويه كه نه خسه ي به كان وچۆتتى كۆكردنه وه كۆمه لىك له م شيوانه له خواره وه ي ئەم دوو نمونه يه و ده ستنى شانكردنى چوارچېوه ي ديارى كراوه له جباكردنه وه ي رووبه رىك له گه ل رووبه رىكى دى، ئەم چاره سه رانه ده يته هو ي دامه زاندى بونىدا دى ده قىكى بىن هاوتا له رووى شېواز وچۆتتى دارشتنى ده قه ئايكۆنى، به لام بىنه ر پىشت ده بىستېت تهنه به ده قه كه كپۆكى بونىدانى شېوه به له كارى هونه رى و ته لار سازه وهكو ده قىكى بىن لايه ن به بنه ماي (المحايتة)، هه ردوو هونه رهنه ندى و ته لار سازه پهنگى تۇخيان به كار هېناوه له هه ندىك له رووبه ره كان كه سىفه تى هه ستى قولايى ده دات له پىكهاتى شېوه ي گشتى، ههروه ها دارشتنى شېوه كه به پى پىخستى زنجيره يى له بهر ئەوه ي تۇخمتىك يان پهنگه زىك كارىگه رى هه به له سه ر مانا پىكهاته دى گشتى وهكو به ره مه پىتېكى مانا ي سىاقى كارى هونه رى و ته لار سازه، ونه سه قى ئايكۆنى تايه ته له پىكهاتن وپىخستى تىكه ل كه رىچكه ي داكوتاه وه سىسته مى كۆمه لايه تى ووه زىفه ي هه به له دامه زاندى ئاماد بوونى هه ندىك تايه ته ندى سه رته تايى.

دواتر پىكهاته دى ده قى ئايكۆنى له م دوو نمونه يه تايه ته ندى له گوزارشت كردن له قولايى بنچينه ي بونىدانى كۆمه لگاي كوردى و ملامنى رۇشنىرى و ده رگاي له هه ردوو لا كرده وه له رووى سىاقى مېژووى وچۆتتى به كار هېنانى تاكه كان له شېوه يه كى هونه رى و ته لار سازه كه ده گاته قولايى مېژووى كورد وبه تايهت له به كار هېنانى تاقه كانى په نجه ره كان وچوارگوشه كان له نه سه قى هونه رى كه به روون و ئاشكرا به دى ده كرېت له كوتله ي بىنايى قه لاي هه ولېر له لايه ك، وهه بوونى پروانگه يه كى مۆدېرنىزم له پىكهاتى شېوه له هه ردوو لا له رووى كورنكردنه وه ي زۆرېك وورده كارى به كان و پىكهاتى كۆمه لىك پهنگه زىك وئاك به پى شېوازى باوهاوس وهكو قوتابخانه يه كى ئۆرپى كه دووپاتى دارشتنى شېوه كان ده كات به بى وورده كارى كه له شېوازى باروك وروكۆكۆ به دى ده كرا.

لېره دا هونه رهنه ندى و ته لار سازه سه رقالى ده ركه وتتى پىكهاته دى ده قى ئايكۆنى كوردىن به پى دارشتنى بونىدانى سىسته مى كۆمه لايه تى كارىگه رى ئىنگه يى كه كارىگه رى به كان به جى هېشت له سه ر تهلار سازه وهونه رهنه ندى وهكو يه ك، وهونه رهنه ندى سه ربارى كار هه ندى به يه كى وگه يشتن به پىكهاتى هونه رى دوور له دارشتنى ئەندازى به لام توانى توويه كى كوردى بچىتت له سىاقى پىكهاتى ده قه كان، ههروه ها تهلار سازه فۆكسى خسته سه ر بلۆكه كۆنكهرى به كان وشېوه ئەندازى به كان و دوور كه وته وه بىرۆكه هونه رى به كان، سه ربارى ئەوه مايه وه له هه ل قولايى پىكهاته دى ده قىكى فلكلۆرى كوردى، و توانى پهنگى هونه رى كه لتورى كوردى دا به زىتت له فۆرمىكى بىنايى كوتله يه كى تهلارى كه ئەم كار به رجه سته ي كرده وه و به تايهت شېوه ئەندازى به كان كه ده رىخست به پى دروشمه هونه رى به كان و به رجه سته ي بىنايى كوردى ده كات.

4- ئەنجام و ده رته نجامه كان:

1. له م توپىنه وه يه دا ده ركه وت كه پىكهاته گه و ره كان زان له دارشتنى ده قى ئايكۆنى به به راورد له گه ل پىكهاته بچووكه كان كه له ده ورى پىكهاته گه و ره كاندا كۆده بنه وه، چ له به ره مى تهلار سازه يان هونه رى هه ولېردا.
2. پىكهاته دى ئايكۆنى له سه ر بنه ماي تۇخمه لىكچوون له هه ندىك لايه نى وهاوشېوه كانى له لايه نى تردا، سه ره راي ئەو گۆرپانكارى به كان كراوه له شېوه كان به گشتى كه ده كرېت له كارى هونه رى و بىناسازىدا به دى بكرىت له هه ولېر.



3. دهقى ئايكۆنى به پهبه ندىه ناوه كيبه كانى ئېوان توخمه كانى ديارى ده كرېت، كه له رېگه په وه پېكهاتهى دهقى ئايكۆنى له ته لارسازى و هونه رى شېوه كارى هه ولتردا پهنكى داوه ته وه.
4. هېماكان له رېگه پهبه ندىه كانى له گه ل چواردور جېگه ي خوى له ئيو پېكهاتهى ده قدا ده سه پېنتيت له به رهه مى هونه رى وته لارسازى هه ولتر.
- 5- دهقى ئايكۆنى به پې پره نسيپى لىكدان (المحايتة) سه ره به خويه، بويه خوئنه ر پشت ده به ستيت به و سه ره به خويه له دارشتنى ده قه كه دا.
- 6- مانا سياقى دهقى ئايكۆنى پشت به وشه و پېكهاته كان ده به ستيت، كه ئه مه ش له به رامبه ردا كارېگه رى له سه ر ماناى پېكهاته گشتيه كه ي هه ردوو به رهه مى بيناسازى و هونه رى هه به له شارى هه ولتر.
7. دهقى ئايكۆنى حالته تى لىكچوو پىك دروست ده كات له ئېوان زياتر له يه ك گوراو، كه تيبدا نه سه قى سيمبولوچه كۆده كاته وه له گه ل پيشينه كانى وئنه ي درك پچ كراو له لاي ته لارساز وهونه مه ند شېوه كارى.
8. پېكهاته ي دهقى ئايكۆنى مؤدلىكى دووبه ره كى وره گى له سيستمى كۆمه لكه دا هه به و فانكشنىكى تايه تى هه به له رووى دامه زراندى بوونى هه ندىك له تايه تمه ندىه سه ره تايه كان.

5- په راويزه كان:

ئايزومېترى (به ئىنگليزى: Isometric illusion) په كېكه له جوړه كانى فيلكردنى چاو، وپي ده وترېت فيلى شېوه تاريخه كان يان ناوخويه كان/ ده ره كيبه كان، كه برتبه له شېوه به ك بونباد ده نرېت به گشتى به هه مان په هه نده كانى (واتا پېوانه كانى په كسانن) وه كو هېله كانى ئاييزومېترى كه ئامازه به لايه نى رېژه پى ناكات له ئېوان پېكهاته كانى شېوه كان، بو هه ست كردن به شېوه كان، وشه ش پالوه كه ي نىكر په كېكه له به ناوبانگترين فيلى ئاييزومېترى له رووى په كسانى پېوانه كان، كه په كه م جار بلاو كرايه وه وه كو شېوه ي (معينى) له سالى 1832 له لايه ن كه سىكى سويسرى به ناو آلبرت نىكر. <https://ar.wikipedia.org/wiki/>

المحايتة: چه ممېكه كه زياتر له ناو قوتابخانه رخنه بيه كان به كار ده هتيرېت له سه ره تاي شه سه تكان، وپيشتريش به كار هاتوو له لاي ارستو وئيفلاتون...ماناى ئه وه به كه ده بېت تىكست جودا بېت له هه موو شتىك واتا ته نها واتا بېت لايه ن بېت له هه موو شتىك له ده ره وه ي تىكسته كه، به واتاى جيا كردنه وه ي تىكسته كه وقوتار بوون له هه موو ئه وه ده قانه ي ده رووبه رى. تويزه ر

6- ليستى سه رچاوه كان:

- إيما غريب خوري، الايقونة، شرح وتأمل، ط2، منشورات النور، لبنان - بيروت، 2000.
- بلفاسم الزميت، المسارات العامة لتحديد مفهوم العلامة، مقال منشور إلكترونيًا، للمزيد يرجى الاطلاع على: https://www.aljabriabed.net/n57_04azmit.htm
- تريس بويل، وجاري كمب، التفكير النقدي، دليل مختصر، ط1، ترجمة: عصام زكريا جميل، المركز القومي للترجمة، مصر- القاهرة، 2015.
- جلال الدين سعيد، معجم المصطلحات والشواهد الفلسفية، دار الجنوب للنشر، تونس، د.ت.
- جودت جابر، واخرون، المدخل الى علم النفس، ط1، مكتبة دار الثقافة، عمان، 2002.
- سلام أدور اللوس، خصائص الاشكال الفنية في الرسوم الايقونية البيزنطية، مجلة الاكاديمي، جامعة بغداد، كلية الفنون الجميلة، العدد 55، 2010.
- صدوق نورالدين، البداية في النص الروائي، ط1، دار الحوار للنشر والتوزيع، سوريا - اللاذقية، 1994.
- صلاح الفضل، بلاغة الخطاب وعلم النص، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، عالم المعرفة، الكويت، 1992.
- صلاح الفضل، نظرية البنائية في النقد الادبي، ط1، دار الشروق للنشر، مصر-القاهرة، 1998.
- عبدالمجيد العابد، الايقونة في السيميائيات البصرية، مجلة الايقونات، العدد الاول، المغرب، 2010.
- عبدالمجيد العابد، مفهوم الأيقونية في السيميائيات، 2010، مقال منشور، للمزيد ينظر: <http://www.odabasham.net/>
- عدنان بن ذريل، النص والأسلوبية، من منشورات اتحاد الكتاب العرب، سوريا - دمشق، 2000.



- فيصل الاحمر، معجم السيميائيات، ط1، منشورات الاختلاف، الجزائر-الجزائر العاصمة، 2010.
- كاتي كوب، وزميله، إبداعات النار، تاريخ الكيمياء المثير من السيميائيات الى العصر الذري، تر: فتح الله الشيخ، مراجعة: شوقي جلال، عالم المعرفة، الكويت، 2001.
- لديكرو، وتودوروف، القاموس الموسوعي لعلوم اللغة، فرنسا - باريس، 1972.
- محمد علي الخولي، علم الدلالة (علم المعنى)، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الاردن، 2001.
- مريم الشنقيطي، الخطاب الشهاري في النص الادبي، دراسة تداولية، دار الفيلس الثقافية للنشر، السعودية- الرياض، د:ت.
- مجموعة من الخبراء، موسوعة الكتاب المقدس، دار منهل الحياة، منصورية، 1883 م .
- يو، متري هاجي و سمير انطوان خياط، أيقونات دمشق – موسوعة الايقونات السورية، ج1، مركز طارق، دمشق، 2012 م.
- Halima A Othman. Architectural Identity Shaped by the Political System, Kurdistan Region Since 1991 as a Case Study, Journal of Architectural Engineering Technology, University of Zakho, Duhok, Kurdistan region, Iraq, 2018, p8.

-<https://ar.wikipedia.org/wiki/>



**بنية النص الايقوني في الفن التشكيلي والعمارة المعاصرة
(محافظة أربيل أنموذجاً)**

ازاد حمه احمد	علاء شاکر محمود العتبی	سیروان رفعت أحمد
كلية الهندسة- قسم المعماري/ الجامعة الامريكية/ دهوك Azad.ahmed@auk.edu.krd	كلية الفنون الجميلة- قسم التربية الفنية/ جامعة ديالى dr.aletby@gmail.com	كلية الفنون الجميلة، جامعة صلاح الدين- أربيل sirwan.ahmed@su.edu.krd

ملخص

تتكون الدراسة الحالية التي تركز على (بنية النص الايقوني في الفن التشكيلي والعمارة المعاصرة) من أربعة فصول، احتوى الفصل الأول الإطار المنهجي مشكلة البحث والتي رصدت، هل أن الفنان والمعماري تمكنا من تقديم أعمال فنية معمارية ذات علاقات تكاملية قائمة بين الشكل والمعنى ومدى تطابقها أو اختلافها مع مقاصدها الفكرية عبر إيجاد نظام فكري بنائي، وأهمية البحث، وهدف البحث هو كشف تمثيلات (بنية النص الايقوني في الفن التشكيلي والعمارة المعاصرة)، وحدود البحث، فضلاً عن تعريف المصطلحات التي وردت في سياق هذا البحث، أما الفصل الثاني الإطار النظري فقد تضمن ثلاث مباحث، تناول المبحث الأول المرجعيات الفكرية للصورة الايقونية، أما المبحث الثاني فقد تناول السيميائية مفاهيمياً، وكما تناول المبحث الثالث مفهوم النص الايقوني، بالإضافة الى مؤشرات الإطار النظري واحتوى الفصل الثالث إجراءات البحث متضمناً مجتمع البحث وعينته، وأداة البحث، وتحليل عينة البحث التي بلغت نموذجين فقط. أما الفصل الرابع فاحتوى على اهم النتائج والاستنتاجات والتوصيات والمقترحات. فضلاً عن قائمة المصادر.

الكلمات المفتاحية: بنية، النص، الايقون، الفن التشكيلي، العمارة

**The structure of the iconic text in plastic art and contemporary architecture
(Erbil governorate as a model)**

Azad Hama Ahmed College of Engineering- Architecture Department American University Azad.ahmed@auk.edu.krd	Alaa Shaker Al-Atbi College of Fine Arts- Department of Art Education Dyala University dr.aletby@gmail.com	Sirwan Rafaat Ahmed College of Fine Arts, Salahaddin University-Erbil sirwan.ahmed@su.edu.krd
--	---	--

Abstract

The current study is based on (the text structure of the iconography in fine art and contemporary architecture) includes four chapters, the first contains the methodological framework of the research problem, the importance, the goal of the research, and the definition of the terms contained in the context of this research, and chapter ii theoretical framework included three investigations, the first research addressed the intellectual references of the iconography, the second research addressed semiotics conceptually, and the third examined the concept of the iconic text, in addition to the indicators of the theoretical framework and contained the third chapter research procedures including the research community and its sample, the research tool, and the analysis of the research sample, which reached only two models. Finally, chapter four includes the results of the research results, conclusions, recommendations and suggestions.

Keyword: structure. Text. Iconic. Plastic Arts. Architecture